

TAB. ANATOM. EUSTACHII

TABULA VII.

Iterum caninum renem, detractis internis quibusdam membranis, ac tympani ossicula exhibet.

Ren caninus ; à quo non solùm detracta est pars illa, quae cavitatem renis, instar septi, dividit, sed etiam corpus membraneum ; quod in alia Figura vasis erat obductum, & cavitatem internam renis, magna ex parte, efformabat.

Substantia renis inter ramos vasorum, 24. 14. & 24. 22. & 29. 13. & 29.23. & 37. 14. & 37. 19.

Rami venae emulgentis ; satis ampli, tenuissimam tunicam habentes, 29. 18. ½ & 30. 19. & 31. 18.

Rami arteriae, simul cum ramis venae distributi ; quibus membrana subjacet, pinguedine referta ; quae continua est cum propria renis tunica ; sicut pinguedo cum ea, quae circa vasa extra renem est circumfusa, 29. 16. & 29. 17. & 27. 18. & 28. 19. ½ & 31. 16. & 31. 20. & 34. 16. & 34. 18. & 34. 19. & 34. 21.

Praedicti rami venarum, & arteriarum invicem non coeunt ; nec degenerant in tertium corpus, ut scribit Vesalius ; sed venae cum venis, arteriae cum arteriis uniuntur.

Rami venae, & arteriae passim distribuuntur per substantiam renis, & continentur à canaliculis ; qui fiunt ex conjunctione corporis membranosi, & alterius membranae vasis substratae : hi autem canales, instar vaginae, manifestè apparent dispensari per renis substantiam.

Membrana praedicta vasis substrata ; à corpore membranoso, quod iisdem vasis incumbere diximus, recisa 26. 17. & 29. ½ 15. & 29. ½ 20. & 32. 15. & 32. 20. & 35. 15. & 35. 18.

LA PLANCHE VII

Présente pour la seconde fois un rein de chien, après retrait de certaines membranes internes, ainsi que les petits os du tympan.

Rein de chien dont ont été retranchés non seulement la partie qui, à l'instar d'une cloison, divise en deux la cavité du rein, mais aussi le corps membraneux ; corps qui, dans une autre figure, recouvrait les canaux et formait en grande partie la cavité interne du rein.

Substance du rein entre les branches des canaux (24.14), (24.22), (29.13), (29.23), (37.14) et (37.19).

Branches de la veine émulgente, assez larges, ayant une tunique très mince (29.18½), (30.19) et (31.18).

Branches de l'artère, réparties en même temps que les branches de la veine et placées au dessus d'une membrane remplie de graisse, qui prolonge l'enveloppe spécifique du rein ; de la même façon que la graisse prolonge celle qui se trouve placée autour des vaisseaux à l'extérieur du rein (29.16), (29.17), (27.18), (28.19½), (31.16), (31.20), (34.16), (34.18), (34.19) et (34.21).

Les branches des veines et des artères citées ci-dessus ne se joignent pas mutuellement et ne se transforment pas en un troisième corps, comme l'écrit Vésale, mais les veines s'unissent avec les veines et les artères avec les artères.

Les branches de la veine et de l'artère se répartissent çà et là à travers la substance du rein et sont maintenues par des petits canaux ; qui se forment à partir de l'union du corps membraneux et de la seconde membrane, étendue sous les vaisseaux : par ailleurs, il apparaît clairement que ces canaux se répartissent, comme des fourreaux, à travers la substance du rein.

La membrane citée ci-dessus, étendue sous les vaisseaux, a été séparée du corps membraneux dont nous avons dit qu'il s'étendait sur les mêmes vaisseaux (26. 17), (29½.15), (29½. 20), (32.15), (32.20), (35.15) et (35.18).

TAB. ANATOM. EUSTACHII

In ea cavitate, quae fit à corpore membranoso vasis incumbente, & à membrana iisdem substrata, multa pinguedo continetur; quae ramis vasorum undique obducitur.

Foramen, per quod venae, et arteriae in renem ingrediuntur, et vas urinarium extra procedit, 30. ½ 17. ½

FIGURAE PARVAE.

Duae parvae Figurae, ad epistolam de organis auditus pertinentes, tria ossicula, in caverna ossis petrae similis recondita, & musculus motioni eorum praefectum ostendunt; superior quidem in homine, inferior vero in cane.

Ossiculum incudi simile, 8. 16. & 48. ½ 19.

Ossiculum malleum referens, 9. 15. & 19. 20.

Ossiculum stapedi vocatae comparatum, à Vesalio praetermissum, 9. 15. & 49. 20.

Musculus nemini Anatomicorum non incognitus, qui in majorem processum, ossiculi malleum referentis inseritur, 11. 18. & 51. 16. ½

In cane autem, non longè ab insertione, glandulam corneam adnexam habet, 50.19.

Dans cette cavité qui se forme à partir du corps membraneux s'étendant sur les vaisseaux et de la membrane placée aussi sous les vaisseaux, beaucoup de graisse est accumulée; qui recouvre de toute part les branches des vaisseaux.

Trou, par lequel les veines et les artères entrent dans le rein, et par lequel le vaisseau urinaire [l'uretère] en sort (30½.17½).

PETITES FIGURES.

Les deux petites figures, qui appartiennent à la lettre sur les organes de l'ouïe, montrent trois petits os placés dans la cavité cachée de l'os semblable à une pierre [os pétreux] et le muscle préposé à leur mouvement; la figure du haut, chez l'homme assurément, mais celle du bas, chez le chien.

Petit os semblable à une enclume (8.16), et (48½.19).

Petit os rappelant un marteau (9.15) et (19.20).

Petit os qui a été comparé à ce que l'on appelle un étrier, omis par Vésale (9.15) et (49. 20).

Muscle qui n'est pas sans avoir été observé par quelques anatomistes; il s'insère dans le processus plus grand du petit os rappelant un marteau (11.18) et (51.16½).

Chez le chien, toutefois, non loin de son point d'insertion il a, attachée à lui, une glande dure comme de la corne (50.19).